

VAT reg.no.: HU11315315



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK Savaria Kft Zánati út. 31 9700 Szombathely

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

31332239

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.01.2018

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Fattura/Invoice

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

8 Nr./No.

9 Data/Data

195686

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003249601

412

AGOSSE-P23L

+36 20 277 3698

24466

89455

Judit Szilagyné Farkas

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
3.770,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

2.269,5 kg

21 Imballi/
Packing

15 x COP

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10278540

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

5007826827

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario/
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Double
Cl.Slave#S
DOUBLE CLUTCH SLAVE#S
077324331-0000-10

4.680

550003249601

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0009140128 4.680 PZ

Unsprungland / Country of origin

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4680

Quantità effettiva: 4680

tipo imballaggio: KLT

Quantità imballi: 15 PZ

Confermità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: 19/01/2018

Firma: Colmenar

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	187231313	151,3 KG	249,8 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	187235433	151,3 KG	249,8 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	187238098	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	187243176	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31332239

Datum/Date: 12.01.2018

5	187245167	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
6	187247651	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
7	187250098	151,3 KG	249,8 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
8	187253724	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
9	187257155	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
10	187261623	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
	187263311	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
12	187790373	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
13	187801129	151,3 KG	252,1 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
14	187820037	151,3 KG	249,8 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ
15	187836359	151,3 KG	249,8 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP		
			Mat.No.	077324331-0000-10		Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

10	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
5	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
360	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
15	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

lora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000306 vom 15.01.2018



18-000306

Ludwigsburg, 16.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LUK Savaria Kft Zanati út. 31 9700 SZOMBATHELY UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Szombathely Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 15.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31332239	15	EP	Getriebetelle	7.665	
2	31310169	3	EWP			
3	31310170	13	EP			
Summe:		28,00	EP	7.665,00		
Total:		3,00	EWP			
6 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LUK Savaria Kft H-9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-000306 empfangen am Réception des marchandises le 19/01/2018 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I-70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 04886850728 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Via dei Gerani, 5 - I-70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 07758100726		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604